FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

67 — 50

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province of Ontario — District No. 67 Essex — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. — in / dans Village of Bell River (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William Labute, Enumerator. / Recenseur.

Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTER DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS		
Dwelling House. / Maison habitée	Family (including isolated persons). / Famille (ménage ou individus)	Name of each person in family, beginning with the head. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter the municipality first, if necessary, in addition to the township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or mail box description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire la municipalité en tête, en outre du canton ou de la paroisse, s'il est nécessaire. Rue et numéro, dans les cité, ville ou village. Ou autre adresse.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age à dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu d'naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour le naturalisé, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, s'il en est, différent de l'emploi principal ou du métier.	Employer. / Patron.	Employé.	Works on own account. (Not Employer.) / Travaille à son compte. (Ne pas considérer comme patron.)	Ratio where known, to the standard day in the locality, if above or below it. / Mesure pour la journée régulière dans la localité, si elle est plus ou moins forte que la journée ordinaire.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines travaillées en 1910.	Weeks employed for wages in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines travaillées pour gages en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in the principal occupation. / Heures de travail par journée dans l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other days, chief occupation. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres jours à l'emploi principal.	Time of employment by the hour or week. / Temps d'emploi par heure ou par semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in years. / Coût de l'assurance d'après l'année précédente.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? / Cette personne parle-t-elle l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
39	39	Ouellette Alfred	Bell River	M	Head	M	May	1853	58	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Ship Carpenter		11	6	48	no	yes	no	Ship yard	10		60		600			1000		20.40		yes	yes	Fr.				
		" Mathilde		F	Wife	M	June	1855	52	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	Fr.				
		" Dora		F	Daughter	S	Aug	1891	19	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	Fr.				
		" Marie		F	Daughter	S	Sept	1892	18	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	Fr.				
		" Edna		F	Daughter	S	March	1898	13	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																1	yes	yes	Fr.				
		" Pearl		F	Daughter	S	Nov	1903	8	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																1	yes	yes	Fr.				
		" Alfred		M	Son	S	June	1899	22	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Sailor		11	6	43	no	yes	yes					500					yes	yes	Fr.				
		" Edouard		M	Son	S	Feb	1898	21	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Sailor		11	6	43	no	yes	yes					500					yes	yes	Fr.				
		" Adrian		M	Son	S	Oct	1893	17	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Sailor		11	6	43		yes						300					yes	yes	Fr.				
		" Edwin		M	Son	S	Nov	1897	13	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																1	yes	yes	Fr.				
42	42	Trottier Edouard	St Charles	M	Head	M	Nov	1858	52	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Dr.		12	0	24	no	no	yes	Dr. Home					1			8000	1.94	175.50		yes	yes	Fr.				
		" Beatrice	"	F	Wife	M	Nov	1870	32	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	Fr.				
		" Irene	"	F	Daughter	S	Feb	1910	1	Ont			French	Canadian	R. Catholic																								
41	41	Thibert Engelique	St Charles	F	Head	W	Nov	1836	74	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	no	Fr.				
		" Alfred	"	M	Son	W	Oct	1872	38	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		7	9	60	no	yes	no	Transportation	50		60		460							yes	no	Fr.				
		" Albert	"	M	Grandson	S	Feb	1905	6	Ont			French	Canadian	R. Catholic																								
		" Marie	"	F	G. Daughter	S	June	1903	3	Ont			French	Canadian	R. Catholic																	4						
44	44	Pitre Elizabeth	St Charles	F	Head	W	Jan	1857	53	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None					no	yes	no										yes	no	Fr.				
		Aymard Thomas	"	M	Son	S	Nov	1888	21	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Sailor		11	6	43	no	yes	no										yes	yes	Fr.				
43	43	Henry Adolphe	"	M	Head	M	Feb	1858	55	Que			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		7	9	60	no	yes	no	Railroad	50		60		460							yes	no	Fr.				
		" Celanire	"	F	Wife	M	April	1857	52	Que			French	Canadian	R. Catholic	None								I															
		" Denis	"	M	Son	S	Sept	1893	17	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		9	0	48	no	yes	no					300					yes	yes	Fr.				
		" Lucia	"	F	Daughter	S	Sept	1896	14	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	Fr.				
		" Joe	"	M	Son	W	June	1898	30	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		11	2	60	no	yes	no	Railroad					600							yes	yes	Fr.				
		" Mabel	"	F	G. Daughter	S	Dec	1906	6	Ont			French	Canadian	R. Catholic																	3						
46	46	Duchesneau Clermie	St Charles	M	Head	M	March	1867	43	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		12	0	52	yes	yes	yes	Farm Labourer					1000			2000		76.00		yes	yes	Fr.				
		" Emelie	"	F	Wife	M	May	1874	37	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																4.00		18.40		yes	yes	Fr.				
		" Lillie	"	F	Daughter	S	May	1894	17	Ont			French	Canadian	R. Catholic																	2.00				yes	yes	Fr.				
		" Marie	"	F	Daughter	S	April	1896	15	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Dressmaker		12	0	52	no	yes	yes														yes	yes	Fr.				
		" Florine	"	F	Daughter	S	Jan	1898	13	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Student																				yes	yes	Fr.				
		" Maria	"	F	Daughter	S	Sept	1901	9	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
		" Aurelle	"	M	Son	S	July	1903	7	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
		" Lucie	"	F	Daughter	S	June	1905	5	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
		" Arthur	"	M	Son	S	March	1907	4	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
		" Eugene	"	M	Son	S	Jan	1909	2	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
		Dube Joseph		M	Domestic	S	Nov	1848	63	Que			French	Canadian	R. Catholic																								
48	47	Denaume Joseph	St Paul	M	Head	M	Sept	1886	24	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		11	9	60	no	yes	no	Railroad	50		60		440							yes	yes	Fr.				
		" Lizbe	"	F	Wife	M	Sept	1884	22	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		11	9	60	no	yes	no														yes	yes	Fr.				
		" Ira	"	F	Daughter	S	July	1909	1	Ont			French	Canadian	R. Catholic																								
44	44	Knapp Carlene	St Joseph	F	Head	W	Sept	1850	60	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		0	9	12	no	no	no	Fruit Farm	50		60		200							yes	yes	Fr.				
		Knapp Antoine	St Isidore	M	Son	S	Aug	1887	41	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Engineer		7	0	52	no	no	yes						100							yes	no	Fr.				
47	47	Sauriol Joseph	"	M	Head	M	Sept	1871	39	U.S.A.	1891		French	American	R. Catholic	Labourer		11	2	60	no	yes	no	Railroad	50		60		440							yes	yes	Fr.				
		" Lucette	"	F	Wife	M	July	1886	24	Ont			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	Fr.				
		" Joseph	"	M	Son	S	April	1906	4	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
		" Mary	"	F	Daughter	S	March	1908	3	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
46	46	Strong Michael	"	M	Head	M	Sept	1845	62	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer		0	0	0	no	no	yes	Farm								2000		32.50		yes	yes	Fr.				
		Strong Philomene	"	F	Wife	M	July	1852	58	Que			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				
41	41	Durocher Daniel	"	M	Head	M	Jan	1877	34	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		11	9	60	no	yes	no	Railroad	50		60		600			1000		116.40		yes	yes	Fr.				
		" Josephine	"	F	Wife	M	Oct	1877	33	Ont			French	Canadian	R. Catholic																					yes	yes	Fr.				

49